

שטאט-עלעקטרישע און פארשטעלונג ווארדן 25000 שיק פערשידענע נאמטונגן פערקויפט. אונד צוואר דיטש-וואלדיגע 2.40-2.90 גולד פער פאר-מא-שקיד אונד מאנאטער 140-150 גולד. שריקשיע אונד מאנעטאר-שע 46-48 גולד. סעבריישע 130 גולד. קראאטישע אונד באם-נישע 48-49 גולד. פער 66 קולא - (אלעס פער 2 פערצנטע.)

Table with 2 columns: Item names and prices.

פערנאמאנטאליכער דעקאטער; יקותיא הלוי לעדערער.

מצבות ארנאלד קאהן. ראבשטיינלאנער בודאפעסט. Waitzner-Boulevard Nr. 5. (אן שבת אונד יום גשפעררט.)

R. Ditmar's Sicherheits-Petroleum. פאלקאמטען וואסערהעלל. נערבולאז. עיסט ביימ 48 נאך. עסטערבאך. איינע אונד אללין אין 1-6.

שטייב אונד עהאלטען האמטען. זעלבסטפערשטענדליך האבען איך צאהלדיגע זוכטן פערנאמאנטונגן דאסאן נע-טראנען! - מאן קאן זיך דענקען, דאס דא בעהאנדלונג דער אונטערליבער פליכטלינגע ווילקליך איינע בעייטש אונ-ערשטעליכע אונד וועט דא זיך און איהרע ערשטעוונג שאן צו פערשליקטען היינטיגען לאסטען.

(א ללגעמינגע אוידיענצען). דיינעסטאג 24-טען אקטאבער, ערשטע ווינע מא-יעסטע וועדער און דער אגנער האפבורג אל-נעמינגע אידיענצען פארמעסענען צו דיעזען אי-דיענצען ווערדען זייטענס דער קאנגלובען קאנגלוויא אין אפען ענטענענענאממען.

נעשעפטס בעריכט.

פינסטער פרייזען. נעסטרידע-נעשעפט. פאן ווייזען ווא-נעסטען מעסט צו מארקט. נעבראנט, דער פערקויף ווא-נוט. 120000 מעסטען ווארדען פערקויפט. קארן (נייע) 6.95-7.20 גולדען. נעשעפט פערטעווארע 6.15-6.50 גולד. מאלע-ווארע 7.20-7.75 גולד. קוק ורוז 9.20-9.30 גולד. האפער 6.30-6.32 גולד. עשעס קאפל 13.25 גולד. פערל-פרייזען פער באללען צו 100 קולאראטס אב בודאפעסט. טאג: 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10. 20.50 19.50 18.50 17.50 16.50 14.70 12.80 10.50. גולדען. קלייע פיינע 3.70 גולד. נאכע 4 גולד. שפרייטוס נייע מעטאריע איס קרייגען 25 30 30 50. אלטע מעטאריע 33.25-33.50 גולד. פער 10000 לישע פערענטע. שלייבאוויץ פער העקטאלישער 35-45 גולד. אלטער סרייטער 60-75 גולד. יע נאך קוואליטעט. אונש ליטש (הלב) 50.50-1.50 גולד. צווישען שיקען סעבריישע פאם-ווארע פער אק-פאכער-נאך-עבער 21.40-21.90 גולד. רויבאל דאפסעלס דאפסערס 37.50 גולד פער 100 קולאראטס. נאכע פער אונארשישע 18-18.50 גולד. ווייניש פיינע 65-69 גולד. יע נאך קוואליטעט.

סין שאן גאנץ פער צווייפאלטען מענטשענער בור-געסט דענקען אלס ער דיעזען מיטטהיילינג געלע-זען האמטען. נון איבערענעט ער אויך נים לאג-גע זאנדרען רייזשע נאך בודאפעסט וואו ער זאמט. טאג פארמטאנטס צוערסט בייא דער פאלעציא ערשייען, אונד נאכדעם ער ערפודה, דאס דא וואג-טשאן בערייטע דעם שטראפערדובטע אינגעליע-פערס ווארדען זיך איינס פארטינא געביידע בענע-בען האמטען. דער אונטערזוכונג סעטער ליעס דא פער האפפעטע דעבין אים איהרע האפפענעלע פארפיהרען אונד פאפס ערקאנטע און איהר אינגע בולקליד דא פער שוואנדיגע מאטיע באנטישא, דא ער פאר פריידע איהר דער שטעללע אים הערין דריקען וואלמעט. דא וואנטשאן ווירדען נאך מעג-טע עקסערדעט דאמיט דא דורך איהר פערזאג-ליבעס ערשיינען דא אונטערזוכ פעהאפטעטע פרויא פאפס פאן דער פורטבארען אנקלאנע דעם מארדעם ענטלאסטען. - דא פאמיליע פאפס זינד בייסטען, וועט דיעם איינעם יודען צוקאמטע. העסטען וויר אין צווייטעס טאג-עסלארעך בלוש-בלבול געדאכט.

(ב לוסינגע שלענדייא אונטער דען רויסישען אויסוואנדערערין אין אמעריקא) איינעם גענלישען בלאטעט ווירד אויס געווארן פאלגענדיגעם פלענדאפיט: "פארטען זאמט-טאג שפיעלע וז איינע בלוטיגע שלענדייא אב אונטער דען היינטיגן יודיש-רוסישען פליכטלינגען עטווא 600 דיעזער-אונ-גליקליכען ווערדען נאך אמטער פאן איינער יודישען אונ-טערשיטטענונגס-געוועלשאפט עהאלטען אונד צוואר איהרע נאדען אונטער ווארד. שאן היינטיג בעקלאגען דא זיך וועגען דער שלעכטער בעהאנדלונג אונד דער שלעכטער טעט אים-רייבערען קאפס, דא וואו עהאלטען דיעזען האמטען און פערענעטע איינער דיעזער פליכטלינגע נאמעס ראבבאקא, דעם איהרע שיער מיט איינעם שאפ-לעפעל איינע העם-טיגע שלאג אונד דען קאפף. דיעזער אינווע-שיטפער עהזעלט נון דא וויזונג וואפערס דא אונטער צו פערלאס-טען. דאך דא איבערגען פליכטלינגע וואללען דיעם נים צווינגען אונד בענאנגען. דען איהרע איהרע ווערדען נעחלשען צו בערודען. יען ווארדען נון נאך פאלעציא נע-שיקט; דא יעדען בלאג דא אונטערנע דעשיקען, דא דען ראבבאקא פעהאפטען וואללען וואו איבערפיעלען דא איינעם פליכטלינגע טעט נור דען איהרע ווערדען ווארדען און דא וואמבענע מיט שטאקען אונד שטייגען דער איס-וערער ווארדען געדענענשאנען אונד שווער פערלענען דא פערסטער אן ויינעם אונטער-געביידע אונד אן ווינע פריוואט-ווארדען ווארדען דורך שטיינערע ערשטע-עמערס. ענדליך עהזעלט דא פאלעציא פערשידענען, דא דאס דען איס-שטאנד אונטערדוקטע אונד דיעם געלאנגען דען האגן אלס בערייטע צוויא פאליציאסענען איס געזעט שיערע

פארבמערטע דער קארהאללע פאם 22 אקט.

Table with multiple columns listing market prices for various goods like oil, flour, and other commodities. Includes sub-sections for 'פרייזען' and 'דע ווענענדיגע'.

בודאפעסטער בארונקורוע פאם 23 אקט.

Table with multiple columns listing market prices for various goods in Budapest, including oil, flour, and other commodities.

געלענענדיגן ווארדען צוויי געוועהרע אונד איינע ציעמליכע מענגע פאטרענען געפונדען. דיעס שיינט יעדאך פאן איהרעס פאמאנע הערצוהרדען. היינט 11 אונד פארימיטאנס ווירד אויף פערנאלאסטענ דער געמינדע בעלגראד אין דאנק-גאטמעסדיענסטאב-געהאלטען ווערדען. אבערס פערנאלאסטעט דיא פרויוויליגע פיערוועהר איינע פאקעלעניג דער אדוויטאט, דער דער אטמענטמעטערין דען רעוואל-ווער ענטריס. הייסט פראנאוואויטש. פאן דען מייס-מען מאנארבעט זינד בערויסט גראמלאציאנען איי-געמראפפעט ציערסט פאם סולטאן. - אין אללען קורצען פאנד אין דאנקגאטמעסדיענסטאט. אין דער יידישען סינאגאגע ווארדען עבענפאלס אין פיערוויכער גאטמעסדיענסטאב אבערהאלטען. איינע ווייטערע דעפעשע ליטעט: דיא בע-לייכטונג געסטערן אבערס וואר גענענע. דער פאקעלונג גראמארטיג. דיא בעפאלקערונג בעל-גראדס דורכצוגאטע זבעלנד דיא נאסען דער שמאדט אונד בראכטע דעם קאניג פאך זיינער בורג אין פיעלטיוענדשטימיינען. "שוויאס" פרויווע אוןאציאנען דאר. וועהרענד דיא מוזיקאפעללען דיא פאלקסמונע שפיעלטען אונד דיא געזאנפער-איינע דיא הימע אונד פאטרויאמישע ליעדער זאנ-גען. בורגערימסער קאראביבעראוישע בעהרס-מע זוי מאיעסטע דען סערבישען קאניג מיט הערצ-ליכען ווארטען אונד נאב דעם פרויווען געפיהלע דער בעפאלקערונג איבער דיא גליקליכע רעטטונג דעם געליבעטען העררשערס אונד לאנדעספאטערס אין בערעדיטער וויינע אויס רוק. דער סערבישע קאניג אונדקטע פרויווע אונדענט פיר דיא הערצלי-כע בענליקווישונגען אונד שלאס זיינע טיעף ערנרייפענע פאן דער אין לוטלאוער שמיללע לוישענדיגען בעפאלקערונג מיט אנדאכט אנגעהאר-טע רעדע מיט איינעם "שוויא" אויף בעלגראד אונד אויף זיין געליבעטעם פאלק. דיא אנגעוואמעלטען פאלקסמאסען ערווערטען מיט אונגעווערען בענייטערטען "שוויא-הפען" אויף דען קאניג. דיא קאניג אונד דען קראנפייניגען. דיא פאטמליכיקי-מען מוזיק. געזאנא אונד טאנין וועהרען אין אללען נאסען אונד אויף אללען פלאטען בוי שפעט אין דיא נאכט.

געטרעטען. דאס בודגעט פאן באטינען אונד הער-צענאוואינא ליענט נון פאך. דיענעס בודגעט פיר דאס יאהר 1883 האט אין ערפארדערניס פאן 8 מיליאנען 988,000 פל. אלאו אונד 2 מיליאנען 810,500 מעהר אלס אים יאהר 1882. דיעפאן ענטפאללען אויף אונגארין 30 פערצענט אדא 2 מיליאנען 642,472 גולדען. וועלכע וויר פיר באטינישע קולטור צו צאהלען האבען. דיא געמינאממען איסלאען פיר אסטרייך אונד איי-נארן בעלויפען וך אויף הונדערטפערצעהן מיליא-נען 661,988. וויר אונגארען האבען דאזער צוזאמען בינאהע 84 מיליאנען צו דען געמינאב-מען אויסנאבען פיר דאס יאהר 1883 בייצוטראנען. בינאהע דאס נאנצע געלד געהט אויף דיא געמינא-מע ארמע און, דען דאס מירטער קאסטעט אין יאהר 111 אונד אין האלב מיליאנען.

* דאס פיר ערז אט דער ניי ען אונטער רונג (1) וויר האבען אין דער לעמצען נומער אונזערעם בלאטטעס געמעל-דעט, דאס אין פאלגע איינעם פעהרארס. דאס דער אונטערזוכונגסריכער מיט מאריין שארף אויסגענא-מען האט. דיער וועדער נייע אויסזאגען געמאכט האבען זאלן. וויא דיא צייטונגען נון מעלדען, האט זיך דער אונטערזוכונגסריכער בארי נאך עסלאר בענעבען. וואו ער דיא שרידען פער סינאגאגע אויסהע-בען ליעס אונד דיא אין פערוואהונג נאהס. עס ווערע קיין וואונדער, ווען וויר געכטענעס לעזען זאללטען דאס ער דיא אוטלגענדען בערגע אונד בייטע איי-שפערדען געלאסען האט, אום דאך איינע א-האלטפונקט פיר דען ריטיעללען מארד צו שאפען. עס ווארדען העררן בארי געמעלדעט. דאס דיא ווען אן דיא סינאגאגענסהדורע אין נייעם שלאס מאכען ליעסען, אין וערבעם נור אין קליינעם לאך גע-מאכט ווארדען, זא דאס מאן קייס דורכבליקען קאני-וו עהרענד פרויער דיא שדורען מיט איינעם גראפען שליסעלרעך. הורד וועלכעס יעדער קאמאר אין דיא פארהאללע דער סינאגאגע ברוהען קאננעט, פער-זעהען וואר. טהאטאכט איזט, דאס דער שליסעל פאך איינען וואכען אום דער שדורע וועהרענד דעם גאטטעסדערעכטעס געשטאללען ווארדען. אין פאלגע דעססען ליעס דיא געמינדע אין נייעם שלאס אנלענען. הנהר בארי אבער מיינט, דאס דיעס אין שוונדעל זיא. מאן האבע דען אלטען שליסעל פערשטיקט, אום דאס ערטיכט צו פאס-פען. דאס מאריין שארף אינמאלדך הורד דיענעס לאך זעהען קאננעט. וואס דאריין פארגינג. עס איז דיעס איינציגעס געוויס אין מאנאווער דער דאך.

געטרעטען. דאס בודגעט פאן באטינען אונד הער-צענאוואינא ליענט נון פאך. דיענעס בודגעט פיר דאס יאהר 1883 האט אין ערפארדערניס פאן 8 מיליאנען 988,000 פל. אלאו אונד 2 מיליאנען 810,500 מעהר אלס אים יאהר 1882. דיעפאן ענטפאללען אויף אונגארין 30 פערצענט אדא 2 מיליאנען 642,472 גולדען. וועלכע וויר פיר באטינישע קולטור צו צאהלען האבען. דיא געמינאממען איסלאען פיר אסטרייך אונד איי-נארן בעלויפען וך אויף הונדערטפערצעהן מיליא-נען 661,988. וויר אונגארען האבען דאזער צוזאמען בינאהע 84 מיליאנען צו דען געמינאב-מען אויסנאבען פיר דאס יאהר 1883 בייצוטראנען. בינאהע דאס נאנצע געלד געהט אויף דיא געמינא-מע ארמע און, דען דאס מירטער קאסטעט אין יאהר 111 אונד אין האלב מיליאנען.

פערשיעדענע נייאנקייטען.
 * דיא דעלעגאציען צור פעהראנדלונג דער געמינ-דיא אונד אנגעלעגנהייטען אין בודאפעסט צוזאמענ-דיא אונד אנגעלעגנהייטען אין בודאפעסט צוזאמענ-

אונאייסשעליכער קעגל" ריעף דער קאפיטען אונגעווערליג, אינעם ער מיט דעם פוסע שטאטשעט. אבער נאנין ליינע זאנעט ער דאן ווייסער, אינעם ער זיך צום אהרע דעם איסאליענערס נייעטע:
 וועלכעל מעשען האסט דא שאן אין דיניעס לע-בען ערפארדעט?
 דער איסאליענער האט זיך פאלקאממען געשאפט. ער ווארף זיך דעם קאפיטען צו פיסען אונד מיט איינער ביסטענדיגען שטימע ריעף ער:
 אה סינאריע, וויסער סינאריע, פעהראסען זיא ניכט דען ארמען ארמען איסאליאנא, ארמען איסאליאנא וואר זעהר הונגריג, אונד עס וואר נור אין זעהר אלטער מאנן, דען איך טארנעמאכט האבע ער האט זא וויא זא ניכט לאנגע מעהר לעבען קאננען. ער האט נור צווייא דאללאר געהאבט. נעדינער סינאריע! ניכט פעהראסען זיא מיך, דען ארמען איסאליאנא, זאקסע ווערדע איך יא געהענקט, איך שענקע איהנען מינען נוסען מאקן. אבער ביסטע מיך ניכט צו פעהראסען!
 אהא! (רעף זעענאלד לאבענד) האבע איך זיך ענדליך, דיא פינער פאגעל! וויא עס שיינט, פערשטעקסט דיא זיך אויף דאס געשעפט. זאג אינמאל! וואס ווירדעסט דיא טהון ווען איך זיך גלייך ארעשריע, אונד דער פאך-ליצייא איבערנעבע?
 ניין, ניין סינאריע! (יאסמערעט דער איסאליענער פארוועהרענד אויף דען קניען ליענענד) מאכען וויא מיך ניכט אונגליקליך, איך האבע פרויא אונד פינע קינדער צו הויר דארבען.
 דיא וואהרשיינליך אויך זאלכע נאלענעפאגעל זינד, וויא דער פאטער! נון מינעשווענען, איך ווילל זיך לויפען לאסען, אונד זיך נאך 10 דאללאר נעבען, וויללסט דוא?
 זאנעט דער קאפיטען.

אין דיענעס איינעבליקע אפגעטע זיך דיא טהור אונד קאפיטען זעענאלד קאס וועדער היינין.
XII.
דער מארד-פלאן.
 דער קאפיטען וואר אין האכטער איסרענונג, ער בע-טעקטע ניכט אינמאל, דאס דער איסאליענער זיך נאך איי-טער אום צימטער בעפונדע.
 "דאָרש (זאנעט ער צום נענער) איז דער איסאליע-נער שאן פאָרס? לויפע איהם שטעלל נאך, אונד ברינגע איהן צוריק, איך מוס איהן האבען."
 "ער איז אום היינ, הער שטעה ער!"
 "הא! דאס איזט ניט, דאָרש געה הויזס אונד לאס מיך מיט דעם מאנן אליין."
 דער נענער ענטפענישט זיך אָרנע אין וואָרס צו רע-דען אויס דעם צימטער.
 קאפיטען זעענאלד ניג נאנין נאהע צום איסאליענער צו וועלכער וויא אין גראסטער פערלענענדיגס פאך איהם שטאנד.
 מענשע ניכט דא מוסה?" (פראנטע ער איהן) ראש אבער ליינע.
 "ניין, נעדינער הער, ווען מאן מיך שלאגט, זא פיר-טע איך מיך."
 עס האנדעלט זיך ניכט דארום, איך ווערדע זיך ניכט שלאנען, קאננעט דא בלוט זעהען?
 אַה יא נעדינער הער! איך האבען, שאן פיעלע קאצען געשלאכטעט אונד געקאכט."
 דער איסאליענער צימטערעט, ער וואוסטע אים ערס-טען ארינעבליקע ניכט, וואס צו אנטווארשען.
 "מענשענבלוט? וואס הייסט מענשענבלוט?" פראנ-טע ער דאזער אויסוויכענד.

פאלליעטאן.
דער יידישע הויזרער.
 (10-טע פארטועטונג.)
 "שארע! הו! הו! מאכטע דער נענער אלס דער קאפיטען הויזסינען.
 "וואס פיר שארע?" ערוועדישט דער איסאליענער אין פראנענעם סאָנע.
 "דאס דיא ניכט דיא פרויא הייליגן קאננעס. איך מאכטע מיך דאריבער זעהר פרויען.
 "זיין פרוינר איזט יא עבען וועגענאננען, דיא קאננעס מיך יא צו אהר פהרען."
 "דאס געהט ניכט!"
 "ווארום ניכט?"
 ערשטענס האבע איך קיינען שליסעל צום צימטער אונד דאן, ווען עס מיינ פרוינד עפארהען ווירד, זא ווירד ער מיך שאַדשלאנען."
 אה! ער וויר זיך זעלבער פרויען, ווען זיינע פרויא געהילט ווירד! ער גלייבט מיר נור ניכט, דאס איך עס טהון קאנין. אונד וואס דען שליסעל אבעלאנגט, זא הא-בע איך הייסע גליקליכערוויינע איינען נאנצען בונד פער-שיעדנער שליסעל געפונדען, איך גלייבע דאס איינער פאסטען ווירד."
 דער נענער איבערלענטע איינע צייט לאנג. אבער זיין איינפאכעס נוסעס הערין אונד דיא עהרליכע טיינע דעם איסאליענערס זאָוויא דיא ניייערדע געשטיממעטן, איהן דאך אויף דען פלאן איינצוגעהן.
 נוט! זאנעט דער נענער נאך לאנגער איבערלע-נונג אבער נאך אימער צאָנענדיג איך ווילל זיך צו דיע-זער פרויא היינפיהרען, אבער איך מוס אויך צוגענען זיין אונד זעהען וויא דיא וויא היילסט."